



# Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6  
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0  
Fax +49 8243 991-001  
hug@hirschvogel.de  
www.hirschvogel.com

A Company of the  
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH  
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen, Germany

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO (BARI)  
ITALY



Delivery Note

160724

18024255C  
8008702149  
180243653

| Kunden-Nr.<br>Customer No.<br>No. du client          | Nr.<br>No.<br>No.                                 | Datum<br>Date<br>Date |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------|
| 20011                                                | 82538880                                          | 12.09.2019            |
| 5) Lieferant-Nr.<br>Supplier No.<br>Code fournisseur | Lieferschein<br>Delivery note<br>Bon de livraison | Datum<br>Date<br>Date |
| 91001046                                             |                                                   |                       |

|                                                                                            |                                                  |                                                                                                   |                                                                                   |                                                                                                     |                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10) Ihr Zeichen<br>Your Reference<br>Votre référence<br>0000011424                         | 11) Bestellung/Order/Commande<br>5500039165 0000 | 10) Zusatzdaten des Bestellers<br>Additional Customer Data<br>Indic. complém. client<br>0805 8580 | 12) Unsere Abteilung<br>Our Department<br>Notre département<br>HUG-LGT/DaS        | 13) Tel./Fax Durchwahl<br>Phone/Fax Extension<br>Tél./Fax Intème<br>6552/092                        | 14) Unsere Auftrags-Nr.<br>Our Order No.<br>Notre ordre no.                                                               |
| 19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition<br>forwarder HIVO<br>Spedition Schweitzer | 20) frei<br>paid<br>franco                       | 21) Verpackungsart<br>Packing<br>Mode d'emballage<br>see below                                    | 22) Versandzeichen<br>Shipping Marks<br>Identification de l'envoi<br>see document | 23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg<br>brutto/gross/brut<br>3.979<br>netto/net/net<br>3.559 | 25) Versandanschnitt/Shipping Address/Adresse d'expédition<br>Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4<br>70026 MODUGNO (BARI) |
|                                                                                            |                                                  |                                                                                                   |                                                                                   |                                                                                                     | 26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement<br>100<br>14248                                                     |

| 27) Pos.<br>Item<br>Poste | 28) Material/Kunde/Customer Part/Référence Client<br>Änderungsstand/Engineering Change/État Technique<br>Kundencharge/Customer Batch/Lot Client<br>Lieferantencharge/Vendor Batch/Lot Fournisseur | 29) Material/Material/Référence<br>Bezeichnung/Description/Description<br>Produktionscharge/Production batch/Lot du production | 30) Menge<br>Quantity<br>Quantité | 31) Einheit<br>Unit<br>Unité |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|
| 010                       | 2516043790<br>00 HIRSCHVOGEL<br>DEW 294972 2<br>5000011190                                                                                                                                        | 110655-00<br>Input shaft outer<br>529192<br><br>20MnCrS5<br>GCG 805000-02                                                      |                                   | 310 pc                       |
| 020                       | 2516043790<br>00 HIRSCHVOGEL<br>DEW 294972 2<br>5000011191                                                                                                                                        | 110655-00<br>Input shaft outer<br>529192<br><br>20MnCrS5<br>GCG 805000-02                                                      |                                   | 310 pc                       |
| 030                       | 2516043790<br>00 HIRSCHVOGEL<br>DEW 294972 2<br>5000011193                                                                                                                                        | 110655-00<br>Input shaft outer<br>529192<br><br>20MnCrS5<br>GCG 805000-02                                                      |                                   | 310 pc                       |

**KUEHNE + NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1760  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 4  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO  
Data controllo: 21/09/2019  
Firma

Incoterms 2010: FCA Denklingen AEO: AEOF 104198  
Country of origin: DE

Unless otherwise agreed our General Terms of Trade and Delivery are binding. Other, conflicting or deviating customers' General Terms or Conditions are not accepted by us and do not become part of any contract. Our General Terms of Trade and Delivery can be reviewed under <https://www.hirschvogel.com/en/agb.html>.

BTB Bank, Memmingen, Currency: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTBDE33XXX  
Sparkasse Oberland, Weilheim, Currency: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM  
Bayern LB, München, Currency: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADE33XXX  
Deutsche Bank AG, München, Currency: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDE33XXX  
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Currency: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX  
BW-Bank, Stuttgart, Currency: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH  
Denklingen  
District Court Augsburg HRB 23817  
Executive Board: Frank M. Anisits,  
Dr. Thomas Brücher, Dr. Alfons Hätscher



# Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6  
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0  
Fax +49 8243 991-001  
hug@hirschvogel.de  
www.hirschvogel.com

A Company of the  
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH  
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen, Germany

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO (BARI)  
ITALY



## Delivery Note

|                                                   |                                                   |                       |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------|
| Kunden-Nr.<br>Customer No.<br>No. du client       | Nr.<br>No.<br>No.                                 | Datum<br>Date<br>Date |
| 20011                                             | 82538880                                          | 12.09.2019            |
| 5) Liefer-Nr.<br>Supplier No.<br>Code fournisseur | Lieferschein<br>Delivery note<br>Bon de livraison | Datum<br>Date<br>Date |
| 91001046                                          |                                                   |                       |

|                                                                                            |                                                                  |                                                                                                   |                                                                                   |                                                                                                    |                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10) Ihr Zeichen<br>Your Reference<br>Votre référence<br>0000011424                         | 11) Bestellung/Order/Commande<br>5500039165 0000                 | 10) Zusatzdaten des Bestellers<br>Additional Customer Data<br>Indic. complém. client<br>0805 8580 | 12) Unsere Abteilung<br>Our Department<br>Notre département<br>HUG-LGT/DaS        | 13) Tel./Fax Durchwahl<br>Phone/Fax Extension<br>Tél./Fax Intème<br>6552/092                       | 14) Unsere Auftrags-Nr.<br>Our Order No.<br>Notre ordre no.                                                             |
| 19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition<br>forwarder HIVO<br>Spedition Schweitzer | 20) unfrei<br>paid<br>franco<br>unfrei<br>unpaid<br>port dû<br>X | 21) Verpackungsart<br>Packing<br>Mode d'emballage<br>see below                                    | 22) Versandzeichen<br>Shipping Marks<br>Identification de l'envoi<br>see document | 23) Gesamtgewicht kg/Weight kgs / Poids kg<br>brutto/gross/brut<br>3.979<br>netto/net/net<br>3.559 | 25) Versandanzeige/Shipping Address/Adresse d'expédition<br>Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4<br>70026 MODUGNO (BARI) |
|                                                                                            |                                                                  |                                                                                                   |                                                                                   | 26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement<br>100<br>14248                              |                                                                                                                         |

| 27) Pos.<br>Item<br>Poste | 28) Material/Kunde/CustomerPart/RéférenceClient<br>Änderungsstand/EngineeringChange/État Technique<br>Kundencharge/CustomerBatch/Lot Client<br>Lieferantencharge/VendorBatch/Lot Fournisseur | 29) Material/Material/Référence<br>Bezeichnung/Description/Description<br>Produktionscharge/Production batch/Lot du production | 30) Menge<br>Quantity<br>Quantité | 31) Einheit<br>Unit<br>Unité |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|
| 040                       | 2516043790<br>00 HIRSCHVOGEL<br>DEW 294972 2<br>5000011192                                                                                                                                   | 110655-00<br>Input shaft outer<br>529192<br><br>20MnCrS5<br><br>GCG 805000-02                                                  |                                   | 310 pc                       |
| 15/62                     |                                                                                                                                                                                              | 161<br>HESON 15/62                                                                                                             |                                   | 4 pc                         |
|                           |                                                                                                                                                                                              | Gesamtsumme/Total quantity                                                                                                     |                                   | 1.240 pc                     |
|                           |                                                                                                                                                                                              | Handling Unit Number<br>40381035 - 40381038                                                                                    | Filling Quantity<br>310           | pc                           |

Incoterms 2010: FCA Denklingen AEO: AEOF 104198  
Country of origin: DE

Unless otherwise agreed our General Terms of Trade and Delivery are binding. Other, conflicting or deviating customers' General Terms or Conditions are not accepted by us and do not become part of any contract. Our General Terms of Trade and Delivery can be reviewed under <https://www.hirschvogel.com/en/agb.html>.

BTB Bank, Memmingen, Currency: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTBDE33XXX  
Sparkasse Oberland, Weilheim, Currency: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM  
Bayern LB, München, Currency: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADE33XXX  
Deutsche Bank AG, München, Currency: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDE33XXX  
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Currency: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TSBDE33XXX  
BWL-Bank, Stuttgart, Currency: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH  
Denklingen  
District Court Augsburg HRB 23817  
Executive Board: Frank M. Anisits,  
Dr. Thomas Brücher, Dr. Alfons Hätscher



# Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6  
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0  
Fax +49 8243 991-001  
hug@hirschvogel.de  
www.hirschvogel.com

A Company of the  
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH  
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen, Germany  
**Magna PT S.p.A.**  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO (BARI)  
ITALY

## Inspection certificate 3.1 EN 10204: 2005-01

|                                                      |                                                   |                       |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------|
| Kunden-Nr.<br>Customer No.<br>No. du client          | Nr.<br>No.<br>No.                                 | Datum<br>Date<br>Date |
| 20011                                                | 82538880                                          | 12.09.2019            |
| 5) Lieferant-Nr.<br>Supplier No.<br>Code fournisseur | Lieferschein<br>Delivery note<br>Bon de livraison | Datum<br>Date<br>Date |
| 91001046                                             |                                                   |                       |

|                                                                                                    |                                                          |                                                                                      |                                                                                          |                                                                                                                  |                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10) Ihr Zeichen<br>Your Reference<br>Votre référence<br><b>0000011</b>                             | 11) Bestellung/Order/Commande<br><b>5500039165 00001</b> | 10) Zusatzdaten des Bestellers<br>Additional Customer Data<br>Indic. complém. client | 12) Unsere Abteilung<br>Our Department<br>Notre département<br><b>HUG-LGV/</b>           | 13) Tel./Fax Durchwahl<br>Phone/Fax Extension<br>Tél./Fax intèrme<br><b>5614 / 9300</b>                          | 14) Unsere Auftrags-Nr.<br>Our Order No.<br>Notre ordre no.<br><b>50152465</b>                                                  |
| 19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition<br><b>forwarder HIVO<br/>Spedition Schweitzer</b> | 20) unfrei<br>unpaid<br>port dû<br><b>X</b>              | 21) Verpackungsart<br>Packing<br>Mode d'emballage                                    | 22) Versandzeichen<br>Shipping Marks<br>Identification de l'envoi<br><b>see document</b> | 23) Gesamtgewicht kg/Weight kgs / Poids kg<br>brutto/gross/brut<br><b>3.979</b><br>netto/net/net<br><b>3.559</b> | 25) Versandanzeige/Shipping Address/Adresse d'expédition<br><b>Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4<br/>70026 MODUGNO (BARI)</b> |
|                                                                                                    |                                                          |                                                                                      |                                                                                          | 26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement<br><b>100<br/>14248</b>                                    |                                                                                                                                 |

|                                                                                                 |                                                                   |                                                                                                                                |                                       |                                       |      |      |      |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|------|------|------|------|
| 27) Pos.<br>Item<br>Posto                                                                       | 28) Material/Teil-Nr.<br>Customer Part No.<br>Référence du client | 29) Material/Material/Référence<br>Bezeichnung/Description/Description<br>Produktionscharge/Production batch/Lot du production | 30) Menge<br>Quantity<br>Quantité     | 31) Einheit<br>Unit<br>Unité          |      |      |      |      |
| 010                                                                                             | 2516043790<br>00 HIRSCHVOGEL<br>DEW 294972 2                      | 110655-00<br>Input shaft outer<br>529192<br>20MnCrS5<br><br>GCG 805000-02                                                      | 310                                   | pc                                    |      |      |      |      |
| <br><u>Item</u><br>production process<br>Grain size<br>Degree of Purity K3 (ox<br>Hardness (HB) |                                                                   |                                                                                                                                |                                       |                                       |      |      |      |      |
| <u>Unit</u><br><br><br><br>HB                                                                   |                                                                   | <u>Value</u><br>E - Electrically melted<br>5-8<br><30<br>177                                                                   | <u>Lower Limit</u><br><br><br><br>150 | <u>Upper Limit</u><br><br><br><br>225 |      |      |      |      |
| <u>Chemical Analysis/ Heat Analysis</u>                                                         |                                                                   |                                                                                                                                |                                       |                                       |      |      |      |      |
| C 0,190 %                                                                                       | Si 0,240 %                                                        | Mn 1,200 %                                                                                                                     | P 0,013 %                             | S 0,025 %                             |      |      |      |      |
| Cr 1,200 %                                                                                      | Mo 0,050 %                                                        | Ni 0,180 %                                                                                                                     | Cu 0,090 %                            | Sn 0,005 %                            |      |      |      |      |
| Al 0,0320 %                                                                                     | V 0,010 %                                                         | Ti 0,0010 %                                                                                                                    | B 0,0002 %                            | Nb 0,003 %                            |      |      |      |      |
| Ca 0,0018 %                                                                                     | N 0,0119 %                                                        | Pb 0,002 %                                                                                                                     | As 0,0040 %                           | Sb 0,002 %                            |      |      |      |      |
| O 25,0 ppm                                                                                      | H 2,5 ppm                                                         |                                                                                                                                |                                       |                                       |      |      |      |      |
| <u>Hardenability</u>                                                                            |                                                                   |                                                                                                                                |                                       |                                       |      |      |      |      |
| mm                                                                                              | 1,5                                                               | 3                                                                                                                              | 5                                     | 7                                     | 9    | 11   | 13   | 15   |
| HRC                                                                                             | 45,0                                                              | 44,0                                                                                                                           | 42,0                                  | 39,0                                  | 36,0 | 34,0 | 33,0 | 31,0 |

This document was generated electronically acc. to EN10204 and is valid without a signature.  
Authorized inspection representative: B. Kast / QMW

BTB Bank, Memmingen, Currency: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTBDE33XXX  
Sparkasse Oberland, Weilheim, Currency: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM  
Bayern LB, München, Currency: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEM33XXX  
Deutsche Bank AG, München, Currency: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDE33XXX  
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Currency: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5550 09, BIC: TUBDDE33XXX  
BW-Bank, Stuttgart, Currency: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH  
Denklingen  
District Court Augsburg HRB 23817  
Executive Board: Frank M. Anslits,  
Dr. Thomas Bräcker, Dr. Alfons Hätscher

Seit über ...

# 50 Jahre



Ludwigsburg, 12.09.2019  
Seite 1 von 1

## CMR-Frachtbrief

**Sendung-Nr.: 19-008565 vom 12.09.2019**



19-008565

|                                                                                                                                                                                                                      |                                          |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                  |                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>Hirschvogel Umformtechnik GmbH</b><br><b>Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6</b><br><b>86920 Denklingen</b>                                                                       |                                          |                                                             | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (CMR). |                                                                                  |                                                  |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                 |                                          |                                                             | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                  |                                                  |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 16.09.2019</b><br><b>Zeit / Temps</b>             |                                          |                                                             | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                  |                                                  |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu Denklingen</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 12.09.2019</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                          |                                                             | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                  |                                                  |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                    |                                          |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                  |                                                  |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>1 82538859</b><br><b>2 82538880</b>                                                                                                                                                          | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>14 COLLI</b> | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>13.779</b> |
|                                                                                                                                                                                                                      |                                          |                                                             | <b>15 Umfang cbm</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                  |                                                  |
| <b>Summe: Total</b>                                                                                                                                                                                                  |                                          |                                                             | <b>14,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                  |                                                  |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                  |                                          |                                                             | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                  |                                                  |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                         |                                          |                                                             | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b>                                                                                                                                                         |                                                                                  |                                                  |
| <b>19 Kfz</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                                                    | <b>Amtliches Kennzeichen</b>             | <b>Nutzlast in t</b>                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                  |                                                  |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                    |                                          |                                                             | <b>27 Gut 19-008565 empfangen am 20.09.2019</b><br><b>Réception des marchandises le 20.09.2019</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>Via dei MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno (BA)</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>20 SET 2019</b><br><b>Signature et timbre de l'expéditeur</b>                                                                                                                                                       |                                                                                  |                                                  |
| <b>20 Hirschvogel Umformtechnik GmbH</b><br><b>D-86920 Denklingen</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                                    |                                          |                                                             | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b>                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                  |                                                  |

1° "a su qualità e quantità"

**SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG**  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
 Amtsgericht: Ludwigsburg  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
 Internet: [www.schweitzer-logistik.de](http://www.schweitzer-logistik.de)

**COMMERZBANK**  
 Konto: 0501540600  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
 SWIFT: DRESDEFF604